

N° DOSSIER :
AF13-0469

Norme NF EN 352-2
Standard NF EN 352-2

Date :
24/10/2013

Page :
1 sur 5

| REDACON <i>DRAFTED BY</i> | APPROBATION <i>APPROVAL</i> | DESTINATAIRES <i>ADDRESSES</i> |
|---|--|-----------------------------------|
| A. BEAUFILS Ingénieur R&D <i>R&D Engineer</i>  | A. ADALBERT Coordinateur technique <i>Technical coordinator</i>  | NOIZEZZ BV CRITT SPORT LOISIRS |

N°0501-123715905100106REV0011013A

Demandeur :
Requested by :

NOIZEZZ BV
Wijkmeerstraat 16
NL-2131HA HOOFFDORP
THE NETHERLANDS

Objet :
Object :

Rapport d'examen CE de type selon NF EN 352-2
EC Type examination in compliance with NF EN 352-2

Documents de référence :
Reference documentation :

- Directive 89/686/CEE du 21 décembre 1989
European Directive 89/686/EEC december 21st 1989
- Code du Travail : Décrets n°92-765; n°92-766; n°92-768 du 29/07/92.
Labour Regulations Decrees 92-765 ; 92-766 ; 92-768 of 07/29/92.
- Norme NF EN 352-2 : Février 2003
Standard NF EN 352-2 : February 2003

Identification des éléments

- Référence *Reference* : **NOIZEZZ UNIVERSAL**
(green, orange and red filters)

présentés par le demandeur :

- Dossier technique de fabrication présenté le : 18/11/09

Identification of the elements
presented by the client :

Manufacturer's technical file presented by the: 11/18/09

- Taille(s) *Size(s)* : S, M, L, XL

Date de réception de l'échantillon : 23/11/09 & 24/10/13 (Notice d'utilisation)
Date of receipt sample : 11/23/09 & 10/24/13 (*Instruction of use*)

La reproduction du présent document n'est autorisée que sous sa forme intégrale. Il comporte 5 pages.

Partial reproduction forbidden. There are 5 pages.

| INDICE <i>INDEX</i> | MODIFICATION <i>MODIFICATION</i> | CONFORMITE <i>CONFORMITY</i> |
|---------------------|----------------------------------|------------------------------|
| A | Création | CONFOME <i>CONFORM</i> |

CRITT SPORT LOISIRS de Poitou-Charentes (Centre de Recherche, Innovation Transfert de Technologie)

ZA du Sanital – 21 Rue Albert Einstein, 86100 CHATELLERAULT-France

☎ : 33 (0)5 49 85 38 30 ☎ : 33 (0)5 49 21 76 20 Courriel : essais@critt-sl.com Site Internet : <http://www.critt-sl.com>

Le CRITT SPORT LOISIRS est notifié par Arrêté du ministère de l'Industrie, des Postes et Télécommunications et du Commerce Extérieur en date du 22 août 1994 et son extension Arrêté du 9 janvier 2001, ainsi que par le ministère des Affaires Sociales, du Travail et de la Solidarité en date du 20 décembre 2002 et ses extensions Arrêtés du 22 juillet 2005, du 27 mars 2006 et du 10 décembre 2007, identifié sous le numéro 0501 (publié au JOCE du 03/09/94).

The CRITT SPORT LOISIRS is authorized by order of the Ministry for Industry, Post, Telecommunications and Foreign Trade dated in august 22nd 1994 and extension in January 9th 2001, as well as by the Ministry in charge of Social Affairs, employment, Solidarity in dated December 20th 2002 and extensions July 22nd 2005, march 27th 2006 and December 10th 2007, under Identification number 0501 (as published in the OJEC September 3rd 1994).

1. DESCRIPTION DE L'ECHANTILLON
DESCRIPTION OF THE SAMPLE

Référence *Reference*: **NOIZEZZ UNIVERSAL**

Taille (s) *Size (s)*: S, M, L, XL

Couleur (s) *Colour (s)*:

Transparent avec filtre vert
Translucent with green filter

Transparent avec filtre orange
Translucent with orange filter

Transparent avec filtre rouge
Translucent with red filter

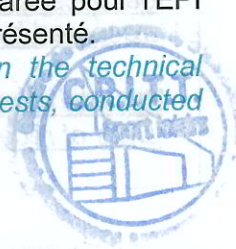


La révision porte sur une nouvelle notice d'utilisation.
Revision aims on new Instruction of use.

2. BUT DE L'EXAMEN
TEST OBJECTIVE

- Vérifier la conformité du dossier technique de l'EPI aux exigences de la Directive UE 89/686/CEE du 21 décembre 1989 et du Code du Travail : Décrets n°92-765; n°92-766; n°92-768 du 29/07/92.
Check the compliance of the technical file of the PPE (Personal Protective Equipment) with the requirements of Directive 89/686/EEC dated December 21st 1989 and Labour Regulations Decrees 92-765 ; 92-766 ; 92-768 of 07/29/92.

- Vérifier la conformité au protocole d'essai prévu dans la norme NF EN 352-2 déclarée pour l'EPI d'après l'analyse du dossier technique et les résultats d'essais réalisés sur l'échantillon présenté.
Check the compliance of the test protocol to standard NF EN 352-2, set forth in the technical specifications declared for the PPE after analysis of the technical file and results of the tests, conducted on the submitted sample.



| | | | | |
|--|---|--|--|-------------------|
|  | RAPPORT D'EXAMEN CE DE TYPE EC TYPE EXAMINATION REPORT | | N° DOCUMENT : N°0501-123715905100106 REV0011013A | |
| | Norme NF EN 352-2 Standard NF EN 352-2 | | Date : 24/10/2013 | Page : 3 sur 5 |

3. VERIFICATION DU CONTENU DU DOSSIER TECHNIQUE

VERIFICATION OF THE CONTENTS OF THE TECHNICAL FILE

| INFORMATIONS REQUISES REQUIRED INFORMATION | Informations figurant dans le dossier technique de fabrication Information's described in the manufacturer's technical file |
|---|--|
| Nom et adresse du fabricant ou du mandataire <i>Name and address of manufacturer or his authorized representative</i> | NOIZEZZ BV Wijkermeeerstraat 16 NL-2131 HA Hoofddorp The Netherlands |
| Nom et adresse de l'unité de fabrication <i>Name and address of the production unit</i> | NOIZEZZ BV Wijkermeeerstraat 16 NL-2131 HA Hoofddorp The Netherlands |
| Nom commercial et référence alphanumérique du modèle <i>Trademark and/or designation of the model</i> | NOIZEZZ UNIVERSAL |
| Noms commerciaux et/ou référence des variantes du modèle (*) <i>Trademarks and/or reference model's variants (*)</i> | NOIZEZZ Red Universal NOIZEZZ Orange Universal NOIZEZZ Green Universal |
| Désignation du distributeur <i>Designation of distributor</i> | |
| Gamme de taille <i>Size range</i> | S, M, L, XL |
| Date de fabrication <i>Date of manufacture</i> | 27/01/10 |
| Description visuelle du modèle <i>Visual description</i> | Voir photo <i>See photo</i> |
| Nature des matériaux, des éléments de sécurité et des modes d'assemblage. <i>Complete detailed description of materials, safety components and assembling process</i> | Silicone |
| Liste des normes et/ou spécifications techniques utilisées pour définir l'étendue et les niveaux de protection visés par l'EPI <i>Exhaustive list of basic safety requirements and of standards or other technical specifications taken into account in the design of the model</i> | NF EN 352-2 |
| Description des moyens mis en œuvre dans l'unité de production en vue de maintenir la conformité du modèle de référence <i>Description of control and test facilities to be used in the manufacturer's unit to maintain the conformity of the standard model with the reference model</i> | Voir dossier technique au CRITT-SL <i>See Technical file at CRITT-SL</i> |
| Description des moyens d'essais utilisés en contrôle de production <i>Description of control and test facilities to be used in the manufacturer's unit</i> | Voir dossier technique au CRITT-SL <i>See Technical file at CRITT-SL</i> |
| Marquage CE avec indication de la dimension des caractères et marquages additionnels prévus par les textes suivants : <i>EC marking with indication of character's size and additional marking provided by in the following texts :</i> Arrêté du 07/02/1997 (JO du 28/02/97 p 3245) <i>Decree of 02/07/1997 (JO of 02/28/97 p 3245)</i> (Définition des dimensions du marquage CE) <i>Definition of EC marking size</i> | 5 mm vertical 5 mm horizontal Dimensions minimales <i>Minimum dimensions</i> |
| Localisation du marquage CE sur l'EPI <i>Localization of the CE marking on PPE</i> | Présent <i>Present</i> |
| Notice d'utilisation <i>Instruction</i> | Présent <i>Present</i> |

(*) Indiquer les éléments de différenciation par rapport au modèle de référence. Est considéré comme variante au modèle de référence, un modèle différent sur des points ne concernant pas l'aspect structurel.

(*) Indicate elements of differentiation from the reference's model. Is considered variant from a reference's model, a model which doesn't differ on points which are not concerning the structure.

4. VERIFICATION DE LA CONFORMITE A LA DIRECTIVE 89/686/CEE
CHECKING COMPLIANCY WITH DIRECTIVE 89/686/EEC

| | | |
|---|-----------------------------------|----------------------------|
| DIRECTIVE 89/686/CEE, ANNEXE II <i>DIRECTIVE 89/686/EEC, APPENDIX II</i> | NF EN 352-2 <i>NF EN 352-2</i> | CONFORME <i>CONFORM</i> |
|---|-----------------------------------|----------------------------|

5. RESULTATS
RESULTS

Référence *Reference* : **NOIZEZZ UNIVERSAL**

Filtre *Filter* : vert *green* / orange *orange* / rouge *red*

| NF EN 352-2 <i>NF EN 352-2</i> | MODALITES <i>MODALITIES</i> | RESULTATS <i>RESULTS</i> | OBSERVATIONS <i>OBSERVATIONS</i> |
|--|--|-----------------------------|--|
| | A : Applicable <i>Applicable</i> | | |
| | NA : Non Applicable <i>Not Applicable</i> | | |
| | NT : Non Testé <i>Not Tested</i> | | |
| § 4.1 Taille et ajustement <i>Size and adjustability</i> | NT | Conforme <i>Conform</i> | S : 7-8mm M : 8-9mm L : 9mm XL : 9-10mm |
| § 4.3.2 Résistance à la détérioration en cas de chute <i>Resistivity to fall</i> | NT | Conforme <i>Conform</i> | / |
| § 4.3.3 Résistance à basse température (facultatif) <i>Low temperature resistivity (optional)</i> | NA | / | / |
| § 4.3.4 Nettoyage et désinfection <i>Cleaning and disinfection</i> | NT | Conforme <i>Conform</i> | / |
| § 4.3.6 Affaiblissement minimal <i>Minimum attenuation</i> | NT | Conforme <i>Conform</i> | Voir tableau <i>See next table</i> |
| § 4.3.1 Généralités <i>Generals</i> | NT | Conforme <i>Conform</i> | / |
| § 4.2.1 Matériaux <i>Materials</i> | NT | Conforme <i>Conform</i> | / |
| § 4.2.2 Construction <i>Construction</i> | NT | Conforme <i>Conform</i> | / |
| § 5 Marquages <i>Markings</i> | NT | Conforme <i>Conform</i> | / |
| § 6 Notice d'information <i>Instruction of use</i> | A | Conforme <i>Conform</i> | / |
| § 4.3.5 Inflammabilité <i>Inflammability</i> | NT | Conforme <i>Conform</i> | / |

Remarque : Tous les paramètres NT proviennent de la certification d'origine (0501-1237-159-05-10-0106).
Remark : NT parameters come from original certificate (0501-1237-159-05-10-0106).

| | | | | |
|--|---|--|--|-------------------|
|  | RAPPORT D'EXAMEN CE DE TYPE EC TYPE EXAMINATION REPORT | | N° DOCUMENT : N°0501-123715905100106 REV0011013A | |
| | Norme NF EN 352-2 <i>Standard NF EN 352-2</i> | | Date : 24/10/2013 | Page : 5 sur 5 |

Performance acoustiques filtre vert *Green filter acoustic performances*

| | Fréquence <i>Frequencies</i> (Hz) | | | | | | | |
|---|-----------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|
| | 63 | 125 | 250 | 500 | 1000 | 2000 | 4000 | 8000 |
| Moyenne <i>Average</i> (dB) | 11,8 | 13,1 | 15,5 | 18,4 | 22,1 | 26,3 | 22,9 | 22,0 |
| Ecart type <i>Standard deviation</i> (dB) | 4,0 | 4,3 | 3,3 | 4,6 | 3,3 | 4,0 | 4,0 | 5,7 |
| Minimum requis <i>Minimum</i> (dB) | 0 | 5 | 8 | 10 | 12 | 12 | 12 | 12 |
| APV (dB) | 7,8 | 8,8 | 12,3 | 13,8 | 18,8 | 22,3 | 18,8 | 16,3 |

| | | | | | | | |
|--------|------|--------|------|--------|------|---------|------|
| H (dB) | 19,5 | M (dB) | 17,3 | L (dB) | 13,7 | SNR(dB) | 19,1 |
|--------|------|--------|------|--------|------|---------|------|

Performance acoustiques filtre orange *Orange filter acoustic performances*

| | Fréquence <i>Frequencies</i> (Hz) | | | | | | | |
|---|-----------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|
| | 63 | 125 | 250 | 500 | 1000 | 2000 | 4000 | 8000 |
| Moyenne <i>Average</i> (dB) | 17,6 | 18,0 | 18,7 | 20,1 | 23,5 | 27,9 | 23,5 | 22,6 |
| Ecart type <i>Standard deviation</i> (dB) | 4,7 | 4,4 | 5,1 | 4,9 | 3,6 | 5,5 | 3,7 | 5,9 |
| Minimum requis <i>Minimum</i> (dB) | 0 | 5 | 8 | 10 | 12 | 12 | 12 | 12 |
| APV (dB) | 12,9 | 13,6 | 13,7 | 15,1 | 19,8 | 22,3 | 19,8 | 16,7 |

| | | | | | | | |
|--------|------|--------|------|--------|------|----------|------|
| H (dB) | 20,0 | M (dB) | 18,4 | L (dB) | 15,8 | SNR (dB) | 20,1 |
|--------|------|--------|------|--------|------|----------|------|

Performance acoustiques filtre rouge *Red filter acoustic performances*

| | Fréquence <i>Frequencies</i> (Hz) | | | | | | | |
|---|-----------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|
| | 63 | 125 | 250 | 500 | 1000 | 2000 | 4000 | 8000 |
| Moyenne <i>Average</i> (dB) | 23,8 | 22,9 | 22,9 | 21,7 | 23,3 | 28,9 | 24,2 | 23,2 |
| Ecart type <i>Standard deviation</i> (dB) | 5,8 | 3,3 | 4,5 | 5,8 | 3,2 | 4,3 | 3,9 | 4,7 |
| Minimum requis <i>Minimum</i> (dB) | 0 | 5 | 8 | 10 | 12 | 12 | 12 | 12 |
| APV (dB) | 18,1 | 19,6 | 18,5 | 15,9 | 20,1 | 24,6 | 20,3 | 18,5 |

| | | | | | | | |
|--------|------|--------|------|--------|------|----------|------|
| H (dB) | 21,3 | M (dB) | 19,4 | L (dB) | 18,4 | SNR (dB) | 21,4 |
|--------|------|--------|------|--------|------|----------|------|

6. CONCLUSION

CONCLUSION

L'équipement de protection individuelle de référence **NOIZEZZ UNIVERSAL** (filtres vert, orange et rouge), de tailles S, M, L et XL présenté, satisfait aux exigences de sécurité prévues dans la norme NF EN 352-2 ainsi que dans la Directive 89/686/CEE.

*The personal protective equipment of reference **NOIZEZZ UNIVERSAL** (Green, orange and red filters), of sizes S, M, L and XL presented is in compliance with the standard NF EN 352-2 as well as with the European directive 89/686/EEC.*

La Conformité ou Non-conformité de l'équipement soumis à essais est délivrée au regard des résultats des tests réalisés en tenant compte des incertitudes de mesures associées.

Conformity or Non-conformity of the equipment under test is given in terms of tests results, taking into account measurement uncertainty associated.

FIN DU RAPPORT D'EXAMEN CE DE TYPE
END OF EC TYPE EXAMINATION REPORT



Les résultats mentionnés ne sont applicables qu'aux échantillons, aux produits ou aux matériels soumis au CRITT SPORT LOISIRS et tels qu'ils sont définis dans le présent document.

The results noted only apply to the samples, products and materials provided to be tested by CRITT SPORT LOISIRS and only such as they are defined in this document.